Ն. 4203 1899 ԱՊՐԻԼ 27 ՇԱԲԱԹ 1316 ԶԻԼՀԻՃԱՅԻ 28 ՕՆ ՊԼԻՆԻՆՃԻ ՍԻՆԻ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՅՐՏԻՔԻ ՀԱՐԳԻՅԼ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխրկէ 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدۂ شرقيه

ԻԼՈՒՍԱԾ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ տարի 5 ղր.
Կիսամեայ 3 »
Մէվատը նախիայա տարի պէնտէր մէճճանէն գա գուլ օլունանաց վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իատէ օլունմայանաց

Իսարբէանէսի Սթամբօլա Գազետը Ալի Հատաէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Բէհաֆիէի մէվատա հաղդընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԵԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հէր նէ գատար բէսմէն պիր չօգ թէքդիլէր վուգու պուլմուշ իսէ տէ, Իրան քէօրֆէշլիկտէի Գէնտէր Ապաս լիմանընըն Ռուսիայա թէրքի խուսուսընա Իրան վէ Ռուսիա արասընա միւզաքէրաթ վուգու պուլաբիլտիկը Տէյլէ Մայլ կազէթասը եազըյօր։ Իշպու միւզաքէրաթ՝ Ռուսիանըն Իրան տէմիրեօլլարը իւզէրինտէքի ինսիհար միւտաէթինին 1911 սէնէսինէ գատար թէմամտիր վէ թէհրանա գատար պիր շօսէյնտիքէր ինչասը տախի թահրը մուզահասայա պլընմըշ տրը։ Իրանտա Ռուս միւհէնտիսլէր՝ իլէրուտէ եարբլանաց տէմիր եօլլար մէսէլէսինի թէտգիգ իսթյօրլար։ Գէնտէր Ապաս՝ կիւնին պիրինտէ մէզգիւր տէմիրեօլլարտան պիրինին նօգթաի միւնթէհասը օլմաց տրը։

Մանդարդն պէյանընա կէօրէ, ալթի։ մայիս 1-էն իթիպարէն Զինտէքի Նանքին լիմանը՝ թիճարէթը եճնէպիյէտ քիւշատ օլընմըշ տրը։

Բիվայէթ կէօրէ, Ալէքսանիա իմբրաթօրը իքինճի կիյեսի՝ իքի նէֆէր մախտումլարը վէլիհատ բրէնս իլէ բրէնս էյթէլ-Ֆրիճի էլ սէնաթլարը էյրէնմէք իւզրէ պու քերրէ Ֆրէլ թէրսանէլէրինէ կէօնտէրմիշ տիր։ Պուիքի չօճուգ բրէնլէր՝ օրտատա տօզրամանընըզ, մարանկոզլըզ վէ չիլինկիրլիք մէշզ իստէճէքլէր տիր։

Հօլանտա Մէճլիսը մէպուսանընըն՝ Լահէյտէ Թօրլանճաագ օլան սուլ գոնֆիլքանա հէյէթինին գապուլի իչին թալեպ օլընան թախսիսաթա մուվաֆագաթ իթտիկինի էվէճճէ եազմըշ իսթք։ Պու միւնասէպէթլէ իհրա օլընան միւզաքէրէ սրրասընտա ազատէն Մ. Վանգօլ՝ իյրատը նումէգ իտէրէք, գոնֆիբրանսընը՝ Ռուսիա Զարը թարաֆընտան թէքլիֆ օլունտըը իչին սոսիալիսթ մէպուսանընը մէզգիւր թախսիսաթ լայիհասը ալէյհինտէ բէյ վէրէճճէքլէրինի, վէ Ռուսիանընը էլան թէտարիգաթը ասքերիյէ վէ հարպիյէսինէ տէվամ իթտիկինի, վէ Ֆինլանտիա էյալէթինին գանունը էասի հուգուգընը բայմալ էյլէտիկինի, վէ մէզգիւր գոնֆէրանստա բոլիթիգ վէ էգոնոմիգ մէսէլէլէր միւզաքէրէ օլունմայաճաղընը վէ գոնֆէրանսըն ալէնի օլմայաճաղընը վէ անանի սուլհը ումումի իչին հիչ պիր սէմրէ պէքլէնմէզ օլտուղընը պէյան իթմիշ իսէ տէ, խարիճիյէ նազարէթ Մ. ը Գոֆօռ՝ պու պէյանաթընը պիր չօգ նազթալարը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Բէզալիգ նազարը միւշաբէլէյհ՝ Գաթոլիգ մէպուսանընընը պիր թագրիրինէ էվազէն, 1870 սէնէսինտէն պէրու Վատիկանը՝ տիվէլի գոնֆէրանսլարա տավէթ օլունմատընընը, վէ իշպու սուլհ գոնֆէրանսընա տա տավէթ օլունմայաճաղը մուհիպը թէէսսուֆի օլտուղընը վէ լաքին պունա թէսճճիւպ իթմէկէ մահալ օլմատընընը պէյան իթմիշ տիր։

Հօնկ-Գօնկտան Թայմա եազըլտըզընա կէօրէ, Ամֆոտէքի Ճարօն գոնսուլոս՝ պիր մըգտար Ճարօնլըլար իսքեան իթտիրմէք իւզրէ «Բէլէնկ պալը» թապիր օլընան թէբէնին Ճարօնիայա Բէյքինի մուսիրրանէ թալեպ իթմիշ տիր։ Պու թէբէէտ պիր Զին մէզարլըզը, վէ պու մէզարլըգտա 130000 մէզար պուլընտըը կիպի, թալեպ օլընան մէվգը իւզէրինտէ տէ 800 խանէ մէվճուտ իմիշ։ Մահալը մէզգիւր միւէսսարրընՔ՝ Զինլիլէրին տրպէտտա չէզարմասընտան գօրգարագ, Ճարօնլըլարա պաշգա պիր մահալ թէբլիգ իտտիյօր իմիշ։

Զին խարիճիյէ նէզարէթի՝ Գուլանկ-Սան ատասընը հիչ պիր տէվլէթէ թէբգ իթմէմէքլիկի Ինկլիթէրայա վատ իթմիշ տիր։

Ֆինլանտայլըլարը Ռուսլաշտըրմագ իւզրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան վուգու պուլան թէչէպիսսէր ալէյհինտէ՝ Ֆինլանտա էհալիսի թարաֆընտան իճրա օլընան մուամէլաթատան փէվգէլատէ միւթէէսսիր օլան Զար՝ մէմալիքը մէզգիւրէնին ահվալինի արիզ ու ամիգ թէտգիգ իթմէք իւզրէ, օրայա ամուճասը կրանտիգ Վլատիմիրի կէօնտէրմիշ տիր։

Ֆինլանտա Մէճլիսը այանը ազասընտան Վօլֆ՝ պու կիւնլէրտէ էյալէթը մէզգիւրէ վէլիսի ժէնէրալ Պոպրիգօֆ ազէ հէյհինտէ բէք չիտտէթլի պիր նումէգ խրատ իթմիշ տիր։

Բրուսիա հիւքիւմէթի Պէրլինտէ պուլընան պազը Աւսթրիա ամէլէսինի պու տէֆա թարտ իթմիշ տիր։

Պէլճիգատա քեսին Անվէրս չէհրինին լիման սէտտէլէրինին պիր գըսմը կէչէն կիւն չիտտէթլի պիր ֆուրթունա էսնասընտա նրգըլմըշ տրը։ Նուֆուսնա թէլեֆթ օլմամըշ տրը։

Ռուսիա իմբրաթօրը՝ Ռուսիա գահզէտէկեանընա թէվզի օլընմաց իւզրէ 1½ միլեոն բուպլի վէրմիշ տիր։

Ռուսճուգատան եազըլտըզընա կէօրէ։ Պուլկարիսթան սապէգ մայիսի նազարը Մ. Թէոտօրօֆրն էվինէ կէտէլէյին պիր գաչ քիչի կիրէրէք բէնճէրէլէրի գըրմըշլար վէ մուամիլէյհին իւզէրինէ հիճուտ իթմիշլեր իսէ տէ, Մ. Թէոտօրօֆ՝ կիւճ հալ իլէ քէնարսինի գուրթարըպ պիր գաչ էլ սիլահ ատարագ մէրգումլարը գաչըրմըշ տրը։ Պուլկարրն քիմլէր օլտուգլարը հէնուզ քէշֆ իտիլէմէմիշ տիր։

Իրան սէֆարէթի թարաֆընտան Մէնէրիբ կազէթասընա պիր թէզգիպանամէ կէօնտէրիլէրէք, Պէրլինտէ Իրան սատրազամընընը օղլու իլէ պիր Ալէման զապիթի արասընտա տուէլլօ վուգու պուլմըշ օլտուղընա տաիր մէզգիւր կազէթանընն եազմըշ օլտրը պիր հավատս թէզգիպ օլունմըշ վէ Իրան սատրազամընընն էվրօբատա հիչ պիր մախտումը պուլընմատըզը պէյան գէրլընմըշ տրը։

ՏԱԼԻԼԻՑԷ

Հօլանտանընն բայթախթը օլան Լա Հէյ չէհրինտէ թօրլանճագ թէրքը սիլահ գոնֆէրանսընընա մուրախխաս թային պույրուլան Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան տէվլ. Թուրհան բաշա վէ Թահրիրաթը Խարիճիյէ քեթիպկի աթուֆ. Նուրի պէյ վէ մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպիյէսինէ մէմուր ֆէրիգ սատատ. Ապտուլլահ բաշա հազարաթըյլա, Իսարէի Մախսուսէ մէճլիսի բէիսի պահրիյէ միրիլիվալտրընտան սատատ. Մէհմէտ բաշա, վէ իշպու մուրախխաս հէյէթինին քեաթիպլէրի Խարիճիյէ գալէմը մախսուս միւտրիի սատատ. Նուսուֆ Ֆըրանգօ վէ թէրճէմէ օտասը միւէյիդի սատատ. Ակեահ պէյլէր հազարաթը, վէ Խաթիշարէ օտասը մուավինլէրինտէն իզզ. Շերիֆ վէ էրքեանը հարպ գայմագամլարընտան իզզ. Ճէվատ պէյլէր՝ տիւն Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ տէվլ. Թուրհան բաշա հազրէթլէրինէ 600, վէ աթուֆ. Նուրի պէյ վէ սատատ. Ապտուլլահ Բեամիլ բաշալար հազարաթրնա 400էր, վէ սատատ. Նուսուֆ Ֆրանգօ վէ Ակեահ վէ Շերիֆ վէ ձէվատ պէյլէրէ 250էր լիրա խարճրահ, վէ Թուրհան բաշա հազրէթլէրինէ կիւնտէ 10 վէ բէֆիգլէրինէ 6էար վէ քեաթիպլէրէ 4էր լիրա վէրիլմէսի գարարլաշտըրըլըպ Խաղինէի Մաճիճէ մուամիլէի լազրմէսի իճրա դրլընմըշ տրը։

Միւշարէլէյհիմ մուրախխասլար հազարաթը տիւն Մապէյնէ կիտէրէք պիրլիսարթա մաղհարը իսթիֆաթը Սէնիյէ օլտուդատան սոնրա Միրքէճի սթասիօնընա կիթմիշլեր, վէ օրատա Հօլանտա սէֆիրի թարաֆընտան թէչեի օլունմըշլար տրը։

—Խարիճիյէ նազարը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ եվվէլքի կիւն էօյլէն հազրէթլէրի՝ եվվէլքի ժէնէրալ Պոպրիգօֆ ազէ հէյհինտէ բէք չիտտէթլի պիր նումէգ խրատ իթմիշ տիր։

Բրուսիա հիւքիւմէթի Պէրլինտէ պուլընան պազը Աւսթրիա ամէլէսինի պու տէֆա թարտ իթմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ զէվճէսի վէ պազը տավէթիլէր իլէ պէրապէր էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն սոնրա սէֆարէթխանէսինէ ինճիլէն նամ մայէթ վաբորըյա Այսթէֆանոսա կիթմիշ, վէ օրատան Դալաթարիա քէշֆինտէ ադիմէթլէ Ռուս քիլիսէսինի զիյարէթ իթմիշ, վէ ագշամ մէզգիւր վաբորյա թէքրար ավէթ էյլէմիշ տիր։

—Իսկիւտարտա Զամբճա տաղը ճիվարընտա Դըսըգլը նամ քեօյտէ եարբրան պիր գարագօլխանէնին ըհսմը քիչատ տիւն իճրա օլունմըշ տրը։

—Միւթէվէֆա Մ. Սինկրոս Լօնտրա պանգալարընն պիրինէ 800,000 Ինկիլիզ լիրասը թէրը իթմիշ իսի։ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի պու բարբար թէսլիմ իթմէք իչիւն, միրաս վէրկիսի օյարագ 100տէ 7 հիսապլյա 50000 Ինկիլիզ լիրասը թալեպ իտիյօր։ Միրասխօրլար թարաֆընտան պու խուսուսա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինէզտինտէ թէչէպիսսաթ իճրա օլընը յօր։

—Շամ Պիրէճիք չըմենտֆէր դումբանեասը՝ թէահհիսաթրընը իճրատան աճիզ օլտրզընտան, 38000 լիրա թազմինաթ վերմէկէ մէճպուր օլաճաղը մէմուլ տրը։

—Սըզրը եումուրճաղընա թութուլան հայվանաթա իճրա իտիլէճէք սէրօմ չիրինկասընընն իճրասընընն սուրէթը թաթպիգինի էօյրէնմէք իւզրէ վիլայէթլէրտէն պիր չօգ պայթար միւֆէթթիյլերի Տէրսաատէթ կէլիպ, ուսուլը մէզգիւրը էօյրէնտիրտէն սոնրա, մահալը մէմուրիյէթլէրինէ ավտէթ իթմէքտէ տիրլեր։ Այտրն վիլայէթի պայթար միւֆէթթիյլի տախի Տէրսաատէթ կէլէրէք պագթէրիօլօժիխանէտէ թահսիլը ֆէննէ տէվամ իթմէկէ պաշլամըշ տրը։

—Ագչէապատ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի պաշ քիթապէթինէ՝ Հանեա պիտայէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի սապրդ Ալի Ռիզա, վէ իքինճի քիթապէթինէ տախի Հանեա պիտայէթ մահքէմէսի սապրդ զապթ քեաթիպի Ապտիւլ Ազիզ էֆ.լեր ինթիխապ օլունմըշլար տրը։

—Անթիօլի կազէթասը՝ մուզայիրը ուսուլ հարէքէթէ ճիւրաթ էյլէմէսինտէն տօլայը պիլա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ տրը։

—Սագըզտան Ռում Բաթրիգխանէսինէ պիր իսթիտա կէօնտէրիլէրէք, մահալլի մէթրօբօլիտի Գօնսթանթինօս էֆ.նին տիկէր պիր մահալէ կէօնտէրիլմէսի թալեպ օլընմըշ տրը։

—Հալեպ տէֆթէրխանէ մէմուրը թարաֆընտան իճրա օլընան թէֆթիշաթ նէթիյէճէսինտէ, Խաքէնտրուն վէ Պիլան գազալարընտա պիր խայլի արաղինին մահիւլ օլտուղը թէպէյլիսին իթմիշ, վէ մէզգիւր արաղիյէ էօֆէքի պէրիքի թարաֆընտան վուգու պուլան միւտտա-

խէլէնին մէնի իչիւն մահքէմէյէ միւրաճաաթ իտտիմիշ տիր։

—Շեհրիմիզ պանքէրլէրինտէն Մ. Լէոնիտաս Զարիֆինին գօյաճաղը սերմայէ իլէ պէօյիւք պիր վաբոր գումբանեասը թէէսիս օլունաճաղընը Աթինատա չըգան Նէոլոգոս կազէթասը եազմըշ իսէ տէ, Աթինա կազէթաճըլարընտան պիրինին Եունան պահրիյէ նազարը իլէ վուգու պուլան միւլազաթը նէթիյճէսինտէ մէզգիւր հավատսինասը օլմատընը անլաշըրմըշ տրը։

—Պոշնա տատալը խարամպոնամընտա պիրիսի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն ալտըղը միւսատատ իւզէրինէ 1770տէ Զէչմէյէ եազընն պիր մահալտէ վուգուա կէլմիշ օլան մուհարեպէտէ պաթմըշ օլան պիր Ռուս կէմիսինի արամայա պաշլայարագ, էլեէվմ մէզգիւր կէմիինին սու քեսիմինտէն աշաղը գըսմը իլէ պիր չօգ գըլըճ վէ թօր վէ իքի թաավիր վէ սարէթ պուլընմըշ տրը։

—Տոյլունը Ուսմանիյէ մէճլիսը ուտարէ ըրեիսի Սըր Լէու՝ տիւն զէվճէսիյլէ պէրապէր Աթինատան Տէրսատատէթ կէլմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Պարսթ՝ իքի այ մէէզուսիյէթլէ տիւն չէհրիմիզտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ագտենիզտա Ռուս ճոնանմասը գօմանանը օլուպ Երուսաղէմի զիյարէթ իթմիշ օլան ամիրալ Սգրիտօֆ՝ Իդինճ Ալէքսանդր զըրհլը իլէ Եաֆատան Պէյրութա կիթմիշ վէ օրատան տա պիր հաֆթայա գատար Բիրէյէ կիտէճէք իմիշ։

ՖԼՕՐԻԱ ԹԷՆԷՋԻԻՀ

Պալըգը բանայիրի միւնասէպէթլէ էվվէլքի կիւն տախի չըմենտֆէր գաթարլարընը էհալի իլէ տօբ տօլու օլմասընա բաղվէն եէնէ 1000 քիչի գատար Ֆլօրիայա կիթմիշլեր տիր։ Պունտան անլաշըլըը քի, Ֆլօրիա մէսիրէսի կիւնտէն կիւնէ ասհապը զէվգին բաղպէթինի ճէլպ իտիյօր։ Պա խուսուս պու մէվսիմտէ Ֆլօրիանընն թէնէզզիհ իչիւն կիւզել պիր եէր օլտրը չու սըրատա, էհալինին կէօսթէրտիկի պու բաղպէթ բէք հագգը տրը։ Բաղար կիւնիւ վուգու պուլան թէնէզզիհտէ, Եէտիգուլէտէքի մուհիդիլինասլար հէյէթինին տէ Ֆլօրիայա կիտէրէք պազը կիւզել հավալը չալմասընյա օրասընա պիր գաթ տահա բէզնագ վէրիլմիշ իտի։ Մահզա թէնէզզիհ իչիւն Ֆլօրիայա գատար կիթմիշ օլան մուսիպի հէյէթի իքի պինտէն զիյատէ օլան էհալի թարաֆընտան ալգըլանմըշ տրը։ Մէզգիւր հէյէթին պունտան պէօյլէ տէ մէզգիւր մահալտէ կիւզել հավալը չալմասը, վէ եա հիչ օլմազսա պունա պէնզեր տիկէր պիր մուսիպի թագմընն օրայա կիթմէսի իւմիտ օլընը։

Շարգ չըմենտֆէրլէրի գումբանեասը տա պունտան պէօյլէ հումսա վէ բազար կիւնլէրի Ֆլօրիատա պիլէթ սաթաճաղընտան, պու գարար տա չայանը թահսին տիր։ պունտան պէօյլէ Ֆլօրիայա կիթմէք իչիւն կիտիպ կէլմէ պիլէթի ալմայա զէվմաթ՝ պիլէթ ալմագ իչիւն Բիւչիւք Զէքմէճէյէ գատար կիթմէքտէն գուրթուլմըշլարը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էլան Տէրսաատէթտէ պուլընան Աաալիա Ռում մէթրօբօլիտի Եէրասիմօս էֆ.՝ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրիյլէ իճրատ միւլազաթ իթմէք իւզրէ Ռում միւթէպէրանընտան իքի զաթ իլէ պէրապէր տիւն Բաթրիգխանէյէ կիթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգը միւշարէլէյհ օրատա պուլընմատըզընտան, գարթ տը վիղիթինի պըրագմըշ տրը։

Իանէ գօմիսիօնը միլլիսի պու կիւն Բաթրիգխանէտէ կրօն. ժողովատան էվվել ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Բաթրիգխանէտէքի թէզքէրէխանէ իլէ սանտրգ տաիրէսի՝ Բաթրիգխանէ իթթիսալինտէ պուլընան վէ թամիր խիլէն պինայա նագլ օլընմըշ տրը։ Մալիսմ օլտրը իւզրէ, տիկէր գալէմէր տէ մէզգիւր պինանընն իսթ գաթընտա եէրլէշմիշլէր տիր։

Բաթրիգ Սրբազանընն էմրիյլէ պունտան պէօյլէ Բաթրիգխանէ գալէմէրի սապահ սաաթ 3տէ աշըլաճաղ վէ ագշամ սաաթ 10տա թաթիլ իտէճէք տիր։

Բաթրիգխանէնին պիւտժէ գօմիսիօնը՝ պիր պուչուգ այտան պէրու թէչքիլ իտիլմիշ օլտուղը հալտէ, ազատան պիրինին նամիզաճըը սէպէպիյլէ հէնուզ ագտրիճթիմա իթմէմիշ, վէ Բաթրիգխանէ մէմուրիյինի իսէ գօմիսիօնը բարբաթօսընա պէքլէմէքտէ պուլընմըշ տրը։ Բաթրիգխանէ սանտրգը տա հալը միւզայեգատա պուլընարագ, պազէն իսթիգրազ ագտընա պիլէ իհթիյաճ հրսս իթմէքտէ տիր. հէլէ ախիրէն Բաթրիգխանէ պինասընճա իճրա օլունան թամիրաթտա 200 լիրա սարֆ օլունտըզընտան, միւզայեգա պիր գաթ տանճա արթմըշ վէ թաշրա գանչէլէր վէ մուգաթաա վերկիլէրինտէն տէ հէմման հիչ իւմիտ գալմամըշ օլմաղլա, մէզգիւր գօմիսիօնը պիր ան էվվէլ ագտը իճթիմա իտէրէք, պու հալէ պիր չարէի աճիլ տիւշինմէսի եգթիզա իտիյօր։

Թամգարա մէզթէպլինին թամիրի իչիւն Շապին Դարահիսար Առաջ. Տեղապահը Սաատէթեան Դեր. Տ. Սմբատ վարդապետ 40 լիրա թալեպ իթմիշ տիր։

Դայսէրի Առաջնորդը Պալեան Դեր. Տ. Տրդատ վրդ.՝ Դայսէրիյէտէն Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ եօլա չըգտըղընը պա թէլեկրաֆ Բաթրիգխանէյէ իչար իթմիշ տիր։

Ս. Զատիկ եօրթուլարընը Մալթիատա կէչիրմիշ օլան Պանտըրմա Առաջն. Տեղապահը Տ. Թադեոս վրդ.՝ Տէրսաատէթ կէլմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ տրը։

Թէպաթը մէզկէպ իթմիշ օլան Վանըն Աւերակ քէօյիւնին 160 էվ խալքը՝ թէքրար էրմէնի Քիլիսէսինէ ավտէթ ու տէխալէթ իթմիշլեր տիր։

Ցէնենը թէպապէթտէքի հազագաթ վէ մէհարէթի իլէ մալիսմ վէ քէսալը չէօհրէթ էյլէմիշ օլան էրզապը իսթիսատատ Տօգթ. Պապաեան էֆ.յէ պու քերրէ տախի ավաթրքը հազրէթը Բատրշահիտէն օլարագ, Յնճի բիթպէտէն պիր գրթա Օսմանի նիշանը գիչանը իհսան պույրըմըշ տրը։

Էֆէնտիի մուամիլէյհին իդթիսար վէ էհլիյէթինէ պիր միւքաֆաթ օլան իչպու նիշանը գիչանը մաել մէմնունէյէ թէզրիք իտէրիզ։

Այրի Տիկին Աննա Կ. Պազիրկեանեան եւ իր զաւակները, Բերովբէ և Երուանդ Պազիրկեանեան, ինչպէս նաև Սիմոն էֆ. Քայսէրլեան ցաւ ի սրտի կը ծանուցանեն զդառնագէտ մահ իրենց ամուսնոյն, հօր և քեռայրին

ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՖԷՆՏԻ ՊԱԶԻՐԿԵԱՆԵԱՆԻ

որ հանգաւաւ ի Տէր յետ կարճատեւ հիւանդութեան ի խոր սուգ համակելով իր ամուսինը, որդիքը, և համայն ազգականներն ու բարեկամները։

Ծուղարկաւորութեան տխուր հանդէսը պիտի կատարուի վաղը, չորեքշաբթի, առաւօտեան ժամը 2ին (Ը.Թ.) Բերայի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցին և անտի հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Շիշլիի ազգային գերեզմանատունը։

Կը հրաւիրուին ազգականք և բարեկամք ներկայ գտնուիլ։

Բերա 27 ապրիլ 1899

Մաս.—Մասնաւոր հրաւիրագիր չընդունողներէն կը խնդրուի որ ներկայս նկատեն իբր այն։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 8 մայիս.— Մ. Վիսգօնթի Վէնօսթա՝ Բէլլուքս-Սօնինօնը հէյէթի միյանընտա խարիճիյէ նէզարէթինի տէօրէօհտ էյլէմիշ տիր։ Հալպու քի պուհրանը վիւքէլա էլան պուլընմըզը նօգթատա տուրույօր։ Եէնի հէյէթը վիւքէլայա Մ. Մ. Բրիմէթի, Նաղի, Ֆօրթիս վէ Սինօգքիառօնն տախի օլաճաղլարը սեօյլէնիյօր։

Բաբիլ 8 մայիս.— Մէճլիսը մէպուսանտա Սէն էյալէթի մէպուսը Մ. Ժօրժ Պէբրի՝ հարպիյէ նազարը սապէգ Մ.ը Ֆրէյսինէնին իսթիֆասը սեպեպլերի հազգընտա հիւքիւմէթէ իյրատը սիւվալ իտէրէք հարպիյէ նազարընն իշպու իսթիֆասընա սարլ սեպեպ՝ Տրեյֆիւս մատատսի հազգընտա բէսը վիւքէլա իլէ օլան իսթիֆաթ օլմասը լազըմ կէտիկինի, վէ Մէճլիսը մէպուսանընն իդգահաթ թալեպ իթմէկէ հազգը օլտուղընը սեօյլէմիշ տիր։

Նասիօնալիսթ Ֆրգասը մէպուսլարընտան Մ. Լազի՝ Մ. Պէրրինին արգասը սրրա իտարէի քելամ իտէրէք, հիւքիւմէթի եօյլէ չիտտէթլի պիր սուրէթտէ մուախէզէ իթմիշ տիր քի, Մէճլիսը մէպուսան բէհսի՝ մուամիլէյհի նեգամէն սուստըրմըշ տրը։ Բաթըրտըը պիր միւպահասա պաչլատը։ Նիհայէթ հիւքիւմէթ՝ մէվզուը մէվզրի պաշս օլան մէսէլէյէ նազը միւզաքէրէ օլընմասընը թալեպ իտտուլ, 67 բէյէ գարչը 444 բէյ իլէ մէզգիւր թալեպ գապուլ օլունտը։

Վիէննա 8 մայիս.— Աւսթրիա բէհսը վիւքէլասը գօնթ Թէոն՝ գօնթ Գայզիլ, գօնթ Տրբաւլի վէ գօնթ Կոլսլեսվվքի իլէ եազընտրտա Բէյթայա կիտիպ, իմբէրթաթօրը Թահրը բիյասէթինէ Մահառիսթան բէհսը վիւքէլասը Մ. Զէլ իլէ՝ Աւսթրիա-Մահառիսթան պէնինտէքի մուգավէլէնամէ հազգընտա իճրան միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

Սոֆիա 8 մայիս.— Շիմտիյէ գատար մալիսմ օլան վէ հէման թէքմիլ իտիլէն նէթիյճէ նազարէն ինթիխապաթ պէօյիւք պիր էքսէրիյէթլէ հէյէթը հիւքիւմէթէ միւսատատ պուլընմագտատ տրը։ Մ. Բատսօլավօֆ, Մ. Կրէգօֆ վէ Մ. Թէնէգ եէնիտէն մէպուս ինթիխապ օլունմըշլար տրը։ Հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ տրը։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԴԱՍԸ

Օսմանլը Պանդասընն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլտաքի իտարէխանէլէրի կէլէճէք բէնճէչենպիհ կիւնիւ եօրթու միւնասէպէթիյլէ գարալը պուլընճագլար տրը։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիօնէնին Գալաթա վէ Սթանպուլչիպէյլերի կէլէճէք բէնճէչենպիհ կիւնիւ եօրթու միւնասէպէթիյլէ գարալը պուլընճագլար տրը։

Ա.ՄԷՐԻԳԱ. ՎԷ ՖԻԼԻԲԲԻՆ

Ժէնէրալ Լաուրէնս Ֆիրդասը՝ մայիսին 4ինճի կիւնիւ Հօրզակարանը զարպ թարաֆընտա պուլընան Պալինակ չէհրի իլէ ճիվարընտաքի գարիսէլերի զապթ իթմիշ, վէ 1600 քիչի բատտէսինտէ պուլընան եէրլիլերի թաագիպ իտէրէք թարամար էյլէմիշ տիր։ Ամերիգայըրտան եաղընը 2 քիչի եուրանտաը-ղը հալաէ սարիլերին թէլեֆաթը, եարալըրը վէ էսիրլերի նիսպէթէն չօգ տրը։ Էլեէվր եէրլիլերին էլինտէ 19 Ամերիգայը էսիր վար տրը քի, պունդար տա միւրազիմ Քէլմուր վէ մայեթինտէքի 18 քիչի տիր։ Ժէնէրալ Մադ Արթիւր մերդումէսիրլէր իչիւն պիր վակօն տօլուսը էրզադ վէ եէյեճէք կէօնտէրիպ, էսիրլէրին միւպատէլէ իսիրմէսինի եէրլի ժէնէրալլիւնայա թէքիֆ իթմիշ տիր։ Պինպայը Պէլ՝ Մաթապայա էհալիսինին թաէպի իւզերինէ Գալուսթիթ գուրպինտէ պուլընան մէզքիւր չէհրի զապթ իթմիշ տիր։

Ամերիգա գօմիսիօնը ըէիսի Մ. Շօրման իլէ Ակինալտօնը մէմուրը մախսուսը միրալայ Արկիա արասընտա եէնի պիր միւզաքէրէ ճէրեյան իթմիշ տիր։ Ակինալտօնը մէմուրը մախսուսը չայէտ եէրլիլեր մուխթարիյէթը իսարէյէ նահիլ օլուրլարսա՝ Ամերիգանըն հրամայէսինի գապուլ իտէճէրլերինի թէէմին էյլէմիշ տիր։ Մ. Շօրման՝ Ֆիլիբբին հիւքիւմէթի իչիւն պիր գանուն լայիհասը գալէմի տրմաղ բաղի օլմուշ տրը։ Պու լայիհա՝ Լուսոն ատասընըն հէր թարաֆընտան կէօնտէրիլէճէք մուրախասալարտան միւրէքքէպ պիր գոնկրէտ միզաքէրէ իսիլէճէք, վէ Մանիլա չէհրի մուրախասալարը՝ եալընը իսթիշարէ բէյլինէ մալիք օլուպ, մուգաբրէրթա գալըշմայաճագ տրը։

Ժէնէրալ Օթիս՝ պիլաբիս Ֆիլիբբին ատալարը էհալիսինին էֆքեարընը անամագ իչիւն Ֆիլիբբինլիլեր թարաֆընտան թալեպ օլունան 3 այլըգ միւթարէքէյէ պիր տիւրլու մուվաֆագաթ իթմէյօր։ Մ. Շօրման՝ եէրլիլերին խիւլուսը նէյէթլերինէ իթիմատ իթմէք լազըմ կէլտիկինի տէրմիյան իթտիկի հալաէ, Ժէնէրալ Օթիս՝ պիլաբիս Ֆիլիբբինլիլերէ սալա էմնիյէթ իթմէյօր։

Պօսթօն չէհրինտէ թէչիլ օլունըպ թէվսիի միսթէմլիքեաթ ալէյհինտէ պուլընան ճէմիյէթը մախսուսէ բէյնը սանիսի Մ. Աթքինսոն՝ Մանիլայա քիթապ վէ բիսալէ կէօնտէրիլմէսինի մէն իսէն բօսթա իտարէսինին գարարընա գարշը բրօթեսթօ իթմիշտիր։ Բօսթա միւտիրը ումումի՝ պէօյլէ պիր գարար իթթիխաղընընը տարբէի սելահիյէթի տախիլինտէ պուլունմըդընը, վէ Մ. Աթքինսօնը Ամերիգա ատաբերինի իսեանա թէշվիգ իթմէք թէօհմէթիյլէ թաագիպ օլունապիլէճէկլինի սէօյլէմիշ տիր։

—→⊹←—

ԱՍԻԱՅԻ ՐՈՒՍ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Բուսիանըն Սվէբ կաղէթատը՝ Վասաթի Ասիատաքի Բուս շըմէնտըֆէրլէրինին Դանատահար, Հէրաթ, Բիւյք Թարիդիլէ Հինտիսթան խաթթարընա պիրլէշտիրիլմէսի հագդընտաքի թասավվուր ալէյհինտէ չու սուրէթլէ պիր պէնտ տէրճ ու նէյր խտիյօր։

Պու շըմէնտըֆէրլէրին չու սուրէթլէ պիրլէշտիրիլմէսինին նէթիճէսի, Վասաթի Ասիատա Բուսմահասուլաթը եէրինէ Ինկիլիզ էմթասընին գօնմասընան վէ իյճապը թագտիրինտէ Վասաթի Ասիատա բօյնթիգաճա գարբշըզլըգտար չըգարարագ։ Բուս բօյնթիգա երպասընին նաղարը սիդգաթլարընը պաչդա եէրլէրէ չէվիրմէքտէն իսպարէթ օլաճագ տրը։

Բուսիա՝ Վասաթի Ասիատաքի մէնաֆիի վէ Պահրը Մուհիթը Հինտիյէ տօղրու մուխթապէրէ վասըթարընը թէէմին իթմէք իչիւն, քէնտի շըմէնտըֆէրլէրինի իքմալէ զայրէթ իթմէլի տիր։ Պու խաթթ իլէ Գավգասիանընն էօթէ ճիհէթինտէքի խաթթը։ Ինկիլթէրանընն Ասիատաքի տարիէի նուֆուզընը իսհաթա իտէն իքի պէօյիւք Բուս գօլու չէքլինտէ տիր։

Ինկիլթէրանընն Բուս մէնաֆիի եէրինէ քէնտի տարիէի նուֆուզ վէ մէնաֆիինի զայրը մահտուտ պիր սուրէթտէ պէօյիթմէսինէ անճագ պու թէտպիր իլէ միմանաթ իտիլէպիլիր։ Միւնասիպ եէրլէրտէն Պահրը Մուհիթը Հինտիյէ կէօթիւրիլէճէք շըմէնտըֆէրին Բուսիայա բէք չօգ ֆախտէլէր կէօսթէրէճէկի չիւպհէսիզ տիր։ Վասաթի Ասիա վէ Հինտիսթան շըմէնտըֆէրլէրինին պիրլէշտիրիլմէսի մատտէսինին իսէ, սըրֆ Ինկիլթէրա մէնաֆիինէ խրատիթտէն պաչդա հիչ պիր ֆախտէսի օլամայաճաղընը պիլմէքլիկիմիզ էլզէմ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Պիր Ինկիլիզ ֆիլօսը՝ եագընտա Եունանիսթանընն էքսէր լիմանլարը-նը զիյարէթ խտէճէք տիր։

—Եունանիսթան իլէ Բումանիա արասընտա պիր Թիճարէթ ահտնամէսի ադտը իչիւն պու հաֆթա զարֆընտա միւզաքէրթա պաչլանճագ տրը։

—Մէճլիսը մէպուսանա թէվտի օլունան եէնի գօնսօլօսլար գանունընա նաղարէն, պիր չօգ ֆախրի գօնսօլօսլըգլար՝ մուվազզաֆ գօնսօլօսլըգլարա թահվիլ իտիլճէք, վէ Աֆրիգանընն պազը չէհիրլէրինտէ եէնի գօնսօլօսխանէլէր աչըլաճագ տրը։

—Եէնի պիւժէտէ Եունանիսթանընն Պուգրէշ վէ Պէլկրատ սէֆարէթխանէլէրի թէքրար իսխալ օլունմըշ տրը։ Թէհերանտաքի Ֆրանսա սէֆիրի՝ Եունան իշլէրինէ տախի պագճագ տրը։

—Միլո ատասընտա Ինկիլիզ մէքթէպ թարաֆընտան իճրա օլունան հաֆրիյաթտա՝ Թարիխանէն էվվէլքի, եանի ըէք էսքի վագթլարատա պիր սէրայ խարապէսի մէյտանա չըգարըլմըշ տրը։

—Ապր. 22տէ Եունանիսթանտա վուգու պուլան զէլզէլէլէր հագդընտա աթիտէքի մալիմաթ վէրիլիյօր։ Մօռա շէպիհճէզիրէսինտէ քեսին Կարկուլիսթիտէ ադշմանան սօնրա 2 տէֆա չիտտէթլի սուրէթտէ հըսս օլունան զէլզէլէրտէն էհալի զօրգարագ սապահա ղատտար էվվերինէ կիրէմէմիշլեր տիր։ Լիկուտիսթատա եըգրըմըշ օլան պիր եաղխանէէնին ալթընտա կէնճ պիր տէլիգանլըրընն ճէսէսի պուլընմըշ, վէ մէզքիւր քէօյիւն պիթիւն պինալարը՝ իչէրինտէ օթուրըմայաճագ սուրէթտէ խարապ օյմուշ տրը։ Էհալի այրգտա գալմըշ տրը։ Էրթէսի կէճէ պիրպիրի արտը սրրա Մէսէնա վէ Լօթգատա իքի տէֆա հըսս օլընան զէլզէլէ՝ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տրը։

ԳՈՒԹՊՈՐ ՇԸՄԱԼԻ ՔԷՇՖԻ

Շուէտլի Նանսէն իլէ Նորվէկիայը Անտրէնին ԳուԹպը Շիմալի քէշֆի իչիւն պիրէր հէյէթը սէֆէրլիյէ թէրթիպ իթմէյէրի՝ սահր էրպապը ֆէնն իչիւն տէ մէտարը թէչվիգ օլմուշ տրը։

Ֆիհգագիգա 1898 սէնէսի զարֆընտա ԳուԹպը Շիմալի քէշֆիյաթը իչիւն վուգու պուլան թէչէպիսսաթը չօգլըզը օ վագթա գատտար էմալի կէօրիլմէմիշ տէրէճէտէ տիր։ Սէնէի մէզքիւրէ զարֆընտա եալընը Ամերիգա վէ Շըվեատէն միւթէատիտ սէֆէր հէյէթլերի եօլա չէգմշլար տրը։ ԳուԹպը Շիմալտէ մէճճուլ արագի քէշֆի հավէսինի թաագիպատ էսկի տիւնեա իլէ էէնի տիւնեա պիրպիրինէ ըէգապէթ իտէրճէսինէ տավրանը-յօրլար։ Կէչէն սէնէ զարֆընտա ԳուԹպը Շիմալիյէ կիտէն հէյէթը սէֆէրլիյէ իչինտէ էն մունթազամ թէրթիպ իտիմիշ Ամերիգա պահրիյէ միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Բէրինին թահթը բիյասէթինտէ պուլունան հէյյէթ տիր։ Հէյյէթը մէզքիւրէնին թէշէպպիւսաթընտան՝ թէրագգյաթը ֆէննիյէ իչիւն ըէք պէօյիւք նէթիճէյը հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ պուլընը յօր։

Մ. Բէրի շիմալիյէ գատտար ԳուԹպը Շիմալի քէշֆիյաթընա կիտէն հէյէթլերին ահվալ վէ մուամէլաթընը կիւզէլճէ թէագիգ իթթիքտէն սօնրա, պիր միւքէմմէլ բլան թէրթիպ իթմիշ վէ պու բլանը Ամերիգա ճօղրաֆիա ճէմիյէթինէ թագտիմ իտինճէ տերճալ թասվիպ իտիմիշ տիր։ Մէզքիւր բլանըն թէմմըլյա մէվգրի իճրայա գօնուլմասընը թէէմինէն Ամերիգա զէնկինէրի Մ. Բէրիյէ 150,000 տօլար վերմիշլեր տիր։

Պու սայէտէ մումանիէյէ՝ տերհալ պիր սէֆինէ եաբարարագ թայֆատա թօրամըշ, վէ կէչէն յուլիստէ Ամերիգատան եօլա չէգմշլ իտի։ Սէֆինէ Շըմալի Ամերիգատա քեսին Վալսօնա լիմանընա օղրայարագ, էսքիմօլարը, քէօրէքլերի վէ սահր եօլճուլըգ լէվազիմինի ալտրգտան սօնրա ԳուԹպը Շըմալիյէ տօղրու եօլա չէգմշլ տրը։ Օ վագթատան պէրու Մ. Բէրի իլէ արգատաշլարը ԳուԹպ պուզլարը արասընտա տօլաշըյօրլար։ Բէնտիսինտէն էվվէլ ԳուԹպը Շիմալիյէ կիտէն քեաչիֆլերին մուվաֆֆագ օլտատարդլարը չէյտէ աճապ մումանիլէյհ մուվաֆֆագ օլաճա՞գ մը տրը։

Պուրասը չիմտիտէն քէսարիլէմէյօր։ Ֆագաթ՝ Մ. Բէրինին «պիրինճի եօլճըլըգտա մուվաֆֆագ օլամայաճագ օլուրսամ, պիր իքինճի, վէ օնտա տա մուվաֆֆագ օլամազսամ պիր իչինճի եօլճըլըգ տահա իճրա իթմէքտէն կէրիտտուրմայաճաղըմ. եա էօլունճէյէ վէ եախոտ մուվաֆֆագ օլընճայա գատտար օղրայաճաղըմ» տէմէքտէ օլմասընա պագըլըբ խսէ՝ սապր ու մէթանէթի սայէսինտէ պիր չէյէ մուվաֆֆագ օլաճաղը իւմիտ օլընը յօր։

Մ. Բէրի ուզուն միւտտէթտէն պէրու ԳուԹպը Շըմալի սէյահաթընա հաղրընմագտա տրը։ 1891 սէնէսինէն 1897 սէնէսինէ գատտար Կրուէնլանտ չէպիհճէզիրէսինտէ 6 տէֆա ֆէնինի եօլճըլըգ իճրա իթմիշ տիր։ Մէզքիւր չէպիհճէզիրէսի տէ ատէթա քէնտիսինէ իքինճի վաթան օլմուշ տրը։ Եօլճըլըգլարը իրթիսինտէ տէ զարրսրընը օրայա կէօթիւրմիշ, վէ Ամերիգատան կէօթիւրիպ տէ կրուէնլանտա գուրմուշ օլտրը ախշապ էվտէ պիր տէ գրը տիւնեայա կէլմիշ օլտուղընտան, էսքիմօլարընը լիսանընտա գուշպայը գար մանէասընա օյարագ իսմինէ Ահնի Զիթօ գօնմուշ տրը։

Պու գըզ սեպտ. 12տէ տօղմուշ իքէն, անճագ 6 այ սօնրա կիւնէշ եիւզիւ կէօրէպիլմիշ տիր։ Չինքի տօղտուղը անտէ կիւնէշ անճագ 6 այ սօնրա պիր տահտ կէօրիւնմէք իւզրէ պաթըյօր իսի։ 6 այ միւտտէթ պիշարէ գըզ գօդ եաղրյա եագրլան էսքիմօ լամպարընընն միւշարէյէհ ամիրալը մէն իսէմէդ։

Ամերիգանընն Վի�՝ Նամ Թօր կանպաթը՝ Սամօայա հարէքէթ իթմիշ տիր։

—

Իւչ Ագանտինավ տէվլէթլերինին, եանի Շուէտ, Նորվէկիա վէ Ֆանիմարգանընն՝ տիկէր էճնէպի տէվլէթլերէ պիր պէթարաֆիզ պէյանանամէսի իրսալ իթմէյէրի խուսուսընա իճրատի միւզաքէրթա թէչէպպիւս իթմէք իչիւն Շուէտին Ռիգսատակ (Մէճլիսը մէպուսան) մէճլիսինէ պունանան ադտմ պիր թէքլիֆ արզ խիմմիշ օլուպ, մէճլիսը մէզքիւր խսէ՝ պու թէքլիֆինադընը էհէմմիյէթէ ալմամըշ, վէ լաքին Շուէտ իլէ Նորվէկիանընն սուլհ ու սալահ իւզրէ տուրուպ, տիկէր տէվլէթլէր արասընտա թէհատուս խտէն միւշքիլաթա դարըշմամալարընը կէօրմէկէ զայէթ սէպէսթ պիր սուրէթտէ արզու պէյան իթմիշ տիր։ Քէզալիք մէճլիսը մէզքիւր՝ Շուէտ հիւքիւմէթինին՝ հիչ պիր ֆիրսաթ գաչըրմայաք, տէվլէթլեր արասընտա պիր միանզաա մուգաբիլ թագտիրինտէ Շուէտ իլէ Նորվէկիանընն թէմամըլա պիթարաֆ տուրաճագլարընա տիկէր միլլէթլերի գանի խտէճէկինի տախի իւմիտ իտիյօր։

—

Բէթերսպուրկտան Պերլինէ իչար օլունարդընա կէօրէ, պիր Բուսմատէն գումանեասը՝ Իրանըն չրմալ ճիհէթինտէ քեսին թէքմիլ Արարպական էյալէթինի 70 սէնէ իչին քիրա իլէ թութմըշ տրը։ Պու արագիտէ չօգ վէ զէնկին պագրը մատէնլերի վար տրը։ Մուգավէնամէ՝ մարտ 1տէ Իրան Շահը թարաֆընտան իմզալանմըշ տրը։ Թիհէրանտաքի Բուս սէֆարէթի՝ մէզքիւր գումանեասը մուհասիր պիր սուրէթտէ իլթիզամ իթմիշ տիր։

—

Պուլկարիսթան բրէնիբրէնսֆէրանընընը՝ գանն բէյէրի տիւգ Բօպէրթ տը Բարմ ալէյհինտէ իգամէի տավա իթմիշ օլարընընտ տիր զուհուր իտէն հավատիսի Պուլկար Թէէկրաֆ ժամանը Թէզգիպ իտիյօր։ Կէօյա քի, մուամիլէյհ տիւգ՝ գրը բրէնսէսին վէֆատընտան պէրու, իդտիվաճ գանթրաթօսրյա Թէահհիտ իթմիշ օլարը Թախսասը Թէէմիյ իթմէք իսթէմէյօր իմիշ, չու պէհանէ իլէ քի, մէզքիւր սուրէթը Թէսվիյէ՝ բրէնս Ֆերտինանտ իլէ բրէնսէս Լուդվին արասընտա միւնազարա իգտիվաճ գանթրաթօսը ահֆէսամը խիլաֆընտա օլարագ բրբէնս Ֆօրիսին Օրթօտօգս մէդգիպինէ խտալ իսիլմէսիյլէ ֆէսխ օլընմըշ տրը։

—

Ալէմանիա խարիճիյէ նազրը Մ. տը Պիլօվին պու քէրրէ 50 եաշընա գատէմնիհատտէ օմմար միւնասիպէթիյլէ իմբէրաթօր Իքինճի Վիլհեմ՝ նազրը միշարէյէհ պիր կիմիշ հօգգա հէտիյէ կէօնտէրմիշ տիր։

—

Ալէմանիանընն Քիէլ չէհրինտէ ճէրմանիա նամ թէքսանտէքի եանկրն երիզունտէն 3 միլիօն ֆրանգլըգ խասարաթ վուգուա կէլմիկի թախմին օլընը յօր։

—

Ալէմանիանընն Քէօնիկսպէրկ չէհրինտէ հաֆրիյէճի ասքէր թաղուրը էֆրաար կէչէնտէ պիր կիւնեյլէն թատմընը իթտիքտէն սօնրա, էֆրատընն էքսէրիսի պօղուլըպ սան-

---

)(690)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻԹԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Տանիէլ Կայէ։—Սիզ Բիէր Բրաօնը տիւչիւնմէյինիզ, Բիէր Բրաօն Ամերիգատա տրը։

—Հիչ մէմուլ իթմէմ։

—Ամերիգատա օլտուղընը մուհագգագ պիլիրիմ. հաթթա պու սապահ Նիւնօրգատան պիր Թէլէկրաֆ ալտըմ, պու Թէլէկրաֆտա Մատմազէլ տը Լասէնի հագգընտա պիր Թագըմ իսպարաթ կէօնտէրիլէճէյի պիտիրիլիյօր. Ալլահ վէրէ տէ պու իսպարաթա պիր ան էվվէլ տէսթէքէ օլապիլէ իտիմ...

Բօժէ տը Շազլէն իլէ Ատրիէն տը Լասէնինին Նիքեահը Արման տը Լօժբրիլին Ֆիքբինի իզալ իթմէքտէ իտի. չիւնքի Նիքեահ մուգավէլէսինին ֆէբտասը ագչամ իմզալանմաղը մուգաբրէր իտի։

Պու սըբատա օտաքը պիր էվրագ բաքէթի էլինտէ իչէրի կիրտի, վէ էվրագը կէթիրէն բօլիս զօմիսէրինին՝ իչին զայէթ միւհիմ ճէվ մախսուսէ բէյնը սանիսի Մ. Աթքինսոն՝ Մանիլայա քիթապ վէ բիսալէ կէօնտէրիլմէսինի մէն իսէն բօսթա իտարէսինին գարարընա գարշը բրօթեսթօ իթմիշտիր։ Բօսթա միւտիրը ումումի՝ պէօյլէ պիր գարար իթթիխաղընընը տարբէի սելահիյէթի տախիլինտէ պուլունմըդընը, վէ Մ. Աթքինսօնը Ամերիգա ատաբերինի իսեանա թէշվիգ իթմէք թէօհմէթիյլէ թաագիպ օլունապիլէճէկլինի սէօյլէմիշ տիր։

Արման տը Լօժբրիլ մէքթուպը պրրագըպ, մէրպութը օլան էվրագատան պիրիսինի էլէ ալտը։

Պու վարագա Պլանշրն՝ Ֆօսուրօյա եաղմըշ օլտրը պիր բուսուլա իսի. եանի Շազլէնին պաղչէսինտէքի քէօշքիւն իչինտէ վագը սագսընընն ալթընա պրրագըլմըշ օլան բուսուլա. պու բուսուլայա՝ Բիէր Բրաօն սէրպէսթ պրրագըլմըգտան սօնրա էլէնին եագմըշ մահվ իթմիշ օլտրը մէքթուպընն սուրէթի մէրպութ իսի։ Պու մէքթուպընն թա պաշընտա Պլանշրն էլ եաղըսըյլա.

«Տիւգ տը Շազլէնին Բօյ–Սիւր–Լուարտան կէօնտէրմիշ օլտրը վէ տիւչէսին «պու սապահ ալտրը մէքթուպ տրը» իպարէսի մուհարրէր իտի։

Արման ատէթա ինանմայյօր իսի։

Մէքթուպը օգուտու վէ մէքթուպընն միւնտէրիճաթը հագգընտա Մատմազէլ տը Լասէնինին իլավէ իթմիշ օլտրը միւթալէաթը կէօրմիւքտէ, տիւգ տը Շազլէնին ֆիրիը ճինայէթտէ իչիթիրաքը օլտրը հագգընտա չիւպհէ հասրլ իթմէք իւզրէ, Բիէր Բրաօնըն ֆէվգէլատէ պիր ճիւրաթ վէ ճէսարէթ իլէ պիր թագըմ թասվիրլէր խսթիմալ իթմիշ օլտուղընը տէրք իթտի. վէ տիւգիւն եալընը պիր մուհապպէթը զայրը մէշրուտ իլէ միւթթէհիմ օլուպ, եօգսա էօյլէ տէհշէթի պիր ճինայէթտէ գաթան զիմէսալ օմմարդընընան տօլայը դէյատէսիյլէ մէմնուն օլտու, վէ նշանլըսը էլէնին պու հալէ խաակերտար օլտրգճա հըսս իտէճէյի մէսէրէթի կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրէրէք գաթ էնտեր գաթ սէվինտի։

Պատէհու բուլը պիր քեաղըտ էլէ ալտը. պու քեաղըտ չու վէճհ իլէ մուհարբէք իսի.

«Բիէր Բրաօն, տիւգ Հանրի տը Շազլէն իլէ պէնի էվլէնտիրմէյի թէահհիւտ «իթմիշ օլտուղընտան, մուամիլէյհ Հանրի տը Շազլէնտէն տուլ գալտըրըմ կիւն-«տէն իթիպարէն պիր մահ զարֆընտա Մ. Բիէր Բրաօնա իւչ միլեօն վէրմէքլիյի «Թէահհիւտ իտէրիմ։» «ԱՏՐԻԷՆ ՏՐ. ԼԱՍԷՆԻ»

Բիէր Բրաօն Գօմրան սօղաղընաաքի խանէսինտէ պէյազ պիր քեաղըտ իւզերինէ Պլանշրն պալէատէքի իմզասընը վագ վէ քէնտիսէնէ միւնտէրիճաթընը թաստիգ իթտիրմիշ վէ մուախիրէրէն իմզանընն իւզերինէ քէնտիսի պալէատէքի թէահհիւտամէյի եազմըշ իսի։

Իւչիւնճի քեաղըտ՝ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան մուսատտագ պիր վէֆաթ իլմուխտապէրի իսի քի, գօնթ Հէքթօր տը Լասէնի իլէ Լիւսիէն–Օրէլի տը Բօն Լանտրինին գըզը Ատրիէն–Մարիինին իքի եաշընտա Լօնտրատա վէֆաթ իթմիշ օլուուղընը միւպէյյին իսի։

Արման տը Լօժբրիլ քէնտի քէնտինէ.—Վա՛յ, Ատրիէն տը Լասէնի էօյմիչ իմիշ, իչթէ իսպաթը տա եէտիմտէ.—սէտիյի սրրատա Տանիէլ հէման եազրխանէյէ տօղրու կէլիպ,

—Մուսատտէ պույուրընըզ, սիզէ պիր շէյ սիվալ իտէյիմ...նէ՞ տէմինիզ ...Ատրիէն տը Լասէնի էօյմի՞չ մի տէմինիզ...իսպաթը էլինիզտէ՞ մի իմիչ...

—Էվվէթ, իչթէ մուսատտագ իլմուիսպէր...

—Անճապ պէնիմ թախմինիմ տօղրո՞ւ մը տրը։

Տանիէլին հէյէճանընը կէօրէրէք, միւտտաիի ումումի՝ սէպէպինի սիվալ իթտի։

—Ատրիէն տը Լասէնինին ասըլ իսմի նէ՞ իմիչ...

—Պունը տա պու էվրագատան էլպէթթէ անլայաճաղդզ.—տիյէրէք միւտտաիի ումումի սոն վարագայը տէրտէսթ իթտի։ Պու վարագա՝ Բարիզին պէլէտիյէ տարիբէլէրինտէն պիրիսի թարաֆընտան մուսատտագ պիր վէլատէթ իլուսիպապէրի իսի։

Արման պու իլմուխապէրէ աթֆը նազար խաէր իթմէզ պէնզի սօլտու։

—Վա՜հ, պիչարէ պապա, զավալը պապա...

Տանիէլ հէօնքիւր հէօնքիւր աղլայարագ.—Հագդըմ վար իսի, տէյի՞ մի, Ատրիէն տը Լասէնի տէնիրէն՝ Բիէր Գարնէնին գաթ ու թէլէֆ իթմիշ օլտրը գըզըմ Գէրէն գրը տրը...Թօրնում...

—Էվվէթ, Տանիէլ...գըզըն՝ տիւչէս տը Շազլէնին գաթիլի Բիէր Գարնէնին չէրիքը ճիբմիս տիր։

Պիչարէ Տանիէլ էլլէրինի գաֆասընա վուրմագա պաչլատը։

Միւտտաիի ումումի մէրգումըն հալինէ ամըմագտա իսի։

—Պէնի ամըմայըն, աղլատըմ պիթտի, օ գրզ պէնիմ իչիւն արթըգ եապմաճը հիւքմիւնտ տիր. էմր իսէնիզ կիտէյիմ, պուլայըմ, կէթիրէյիմ, հիւքիւմէթ թէսլիմ իտէյիմ...կիտէյիմ...

—Կիտէքսին...

—Թէչէքքիւր իտէրիմ։

Մ. տը Լօժբրիլ եալընը գալարգտա, իչլէմիշ օլտրը գապահաթտան տօլայը քէնտի քէնտինէ նատիմ, վէ պիր ան էվվէլ տիւչէս տը Շազլէնին ինթիգամընը ալապիլէճէյինանէն տօլայը մէմնուն օլտու։

Օգուտըզը քեաղըտլարը թօրլատը, վէ Բիէր Բրաօնըն մէքթուպըյլա հապպ չիչէսինի չանթասընա գօտու, վէ տօղրու նշանլըսընընն խանէսինէ կիթտի։

(Տէվամ)

ճըլամաղա պայլամըշ օլտրգլարընտան, տէրհալ հէքիմլէր չաղրըլմըշ վէ միւէսսիր իլաճլարլա թէտավիլերինէ միւսարէաթ օլընմըշ տըր։ Անճագ պիր նէֆէր թէլէֆ օլուպ, 3 նէֆէր տէ իւմիտսիզ պիր հալէ տիւշար օյմուշլար տըր։ Նէթիյճէի թահգիգաթտան անլայըլտրղընա կէօրէ, նէֆէրաթը մէրգումէնին եէտիքլէրի էթ բէք պողուգ իմիշ։

—

Ֆրանսանըն եէնի հարպիյէ նազըրը Մ. Գրանձ՝ Տրէյֆիւս մատտէսինի թանրմագ իսթէմէտիկինի, վէ մահքէմէի թէմեիզին գարարը հէր նէ օլուրսա օլսուն՝ անը քէմալը չիտտէթլէ իճրա իթտիրքեէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բօմատաքի Թրէպանոա կազէթասը՝ Տրէյֆիւս մատտէսի հագդրնտա պիր թագրմ մաղիւմաթ նէյր իտուպ, «բրթի պլէօ» էվրադընըն մէվզուգ վէ մուատտագ օյտրղընը, վէ պունըն՝ հագիգաթէն էսթէրհազիյէ կէօնտէրիլտիկինի վէ միրալայ նէվարգօրէն թարս ֆընտան պիր չախաս ուէրէ թարիգիյէ եազտրրլտրղընը վէ պու չախասըն եագընտա քիմ օյտրղը անլայըլաճաղընը վէ պունըն իսմի՝ հէր քէսի էնտ պէնտ իտէճէկինի պէյան իտիյօր։

Էվրագը մէղքիւէտէքի Ֆրանսրղճա D հարֆը.լա պայլանան իսմ՝ Տիւպուա իմիշ։

—

Ֆէնէրալ Բիօսրն Ֆիլիբինէբրատէն Մարիտէ չէ.ֆրիկի պիր Թէյէկրաֆա կէօրէ, Ժէնէրալ Օթիս՝ Մանիլի պլարղը սրբատա Սրանեօլարտան զապթ իթտիկի թօբլարլա բարալարը Սրանեօլարա իատէ իթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խարիճիյէ նէզարէթը հէյիւէսի Ումուրը Հուգուգիյէի մուխթէլիթէ միւտիրիյէթի մուավինլիկինէ իզզ. Օսման Ատիլ պէյ Թային պույրուլմըշ տըր։

* * *

Թօգատ սանճաղը միւթէսարրըֆը սատատ. Պէքիր բաշա հազրէթլէրինէ թէրֆիէն Ռումէլի պէյլէրպէյլիկի, վէ Տօգուզընճը Տարէյի Պէյէպէյէ Թահրիրաթ քեթիպի սատատ. Իսմէր, վէ Գաբթամանի Տէֆթէրը Խազանի մէմուրը սատատ. Բէյլիտ պէյ էֆ.լէրէ ուլէա սընֆը սանիսի, Քէսքին զազասը գայմագամը իզզ. Էմին պէյէ վէ Այտընը վիլայէթի մէսալիհը էճենէպիյէ միւտիրի իզզ. Մահիտ պէյէ սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի, վէ Տէրնէ գազասը գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ.յէ սանիյէ սընֆը սանիսի, Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի մաթպուաթ մէմուրը վէ սէրկի գօմիսէրլիկի Ֆրանսըզճա պաչ քեթիխի բրիֆ.Շէյնէլ, վէ մաթպուաթ մէմուրլարընտան գօմիսէրլիք լիւպէսինէ միւսթահտէմ Մարգարէան, վէ սէֆարէթը միւշարէլէյհա սեր թապպի Տօգթ. Քէմհանան Միհրան, վէ Գարթըն օրման միւֆէթթիի Աւետիս Բէմզի, վէ իսարէի մէրքէզիյէ հարբը վէ միւսքիրաթ վէ սայտ ու չիքեար չիպէսի միտիր մուավինի Թօմա էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէլէրի Թէվֆիկ պույրըլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Շուրսի Պահրիյէ ազասընտան միրիլիվա սատատ. Մէհմէտ Բաշտ բաշայա Թէպտիլէն 2նճի, Ալէքսանիա զապթանը ասքերիյէսինէն Մ. Քիչնօֆսքիյէ, վէ Պէյրութտա Լէյան եէ Հալ կազէթասը սահիպը իմթիյազը Խալիլ Սարգիս էֆ.յէ վէ Թահրիրաթը խարիճիյէ գալէմի խիւֆասընտան սատատ Իսմաիլ Հագը վէ Քէրշ չէհպէնտէրի Բէմզի պէյլէրէ, վէ Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի Թահիր պաշը Թէպատի Տէվլէթը Ալիյէսէն Կրէկո

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԲԻԼԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեոն Ինկ. ֆրա տրը։

Մէրքէզը խառնէսի Գարամանատրը։

Սթամպօլսա եէնիհամի մէյտանընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 206 նումէրօլը տարիւէտէ։

Պաշլըճամ տէհէնդիսալը՝ Լոնտրատա վէ Բարլիզատ տիր։

ՇԷ-ՊԷ ԼԷՐ

Ատալիա, Պաղրատա, Բուսֆուդ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այֆոն, Պու